
Departamento: Departamento de Lenguas

Carrera: Profesorado en Inglés y Licenciatura en Inglés

Asignatura: Tecnología Educativa en la Enseñanza del Idioma Inglés **Código/s:**

6412

Curso: Tercer Año

Comisión: Única

Régimen de la asignatura: Cuatrimestral

Asignación horaria semanal: 3 horas

Asignación horaria total: 45 horas

Profesor Responsable: Dra. *María Carolina Orgnero Schiaffino* (Profesor Adjunto – Semi-Exclusiva)

Adscripta: Prof. *Carla María Gariglio*

Año académico: 2021

Lugar y fecha: Río Cuarto, 31 de marzo de 2021

1. FUNDAMENTACIÓN

El Siglo XXI está denominado la Era de la Información que posibilita que accedamos a la información sólo con presionar una tecla desde nuestras computadoras. Además de la información disponible, esta Era se caracteriza por el cambio constante y por la conectividad entre personas en lugares remotos, como parte de un mundo globalizado.

La educación no está exenta de los cambios que están sucediendo. En esta asignatura analizaremos los cambios que las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) (*) están produciendo en la alfabetización tradicional, dando lugar a nuevas alfabetizaciones con sus incidencias en la lectura y la construcción de sentido. Por ejemplo, nos enfocaremos en autorías de textos individuales y colectiva que llevan a individuos de consumidores a productores de información. A su vez, la cantidad de información disponible en línea está requiriendo en sus consumidores una capacidad crítica para determinar la veracidad de lo que se encuentra en entornos virtuales. Esta es la base de la formación de los ciudadanos digitales.

También analizaremos los roles docentes y de estudiantes que se ven afectados por la incidencia de la tecnología en la conformación de aulas que respondan a nuevas necesidades de enseñanza y aprendizaje como por ejemplo la reconfiguración de roles y estructura de la clase a raíz de la pandemia que cerró los centros educativos a nivel mundial.

Finalmente, se crearán materiales educativos que puedan compartirse con otros colegas para entender el rol de las nuevas licencias que hacen posible esta manera de entender el mundo digital.

(*) En relación al aprendizaje de lenguaje mediado por tecnología, en inglés se habla de CALL (Computer Assisted Language Learning y de Information and Communication Technology (ICT)) aunque con los cambios que hay en el mundo digital, se debate si el término CALL se seguirá usando en el futuro y reemplazado por otro.

2. CONTENIDOS MÍNIMOS

Introducción a la selección, uso y evaluación de de distintos recursos tecnológicos de avanzada para ser aplicados en la enseñanza del inglés en los distintos ciclos educativos.

3. OBJETIVOS

Objetivos Generales

- Analizar los roles, usos, y cambios que la tecnología de la información y la comunicación (TIC) está produciendo en la sociedad y, en especial, en la educación con foco en lo que ha sucedido a raíz de la pandemia.
- Fomentar el pensamiento crítico y reflexivo para que los futuros docentes tomen decisiones pedagógicas y de alfabetización sobre las aplicaciones de las TIC en el ámbito educativo y de la enseñanza del inglés como lengua extranjera.

Objetivos Específicos

Se espera que al finalizar el dictado de la materia los estudiantes:

- Definan y comparen las denominadas nuevas y tradicionales alfabetizaciones y sus respectivas habilidades para entender su impacto en el aprendizaje y la enseñanza del idioma inglés.
- Reflexionen sobre los cambios que la tecnología esta imponiendo en la manera de aprender y enseñar, por ende, en los roles y competencias de alumnos y docentes como también del impacto del contexto donde se educa.
- Desarrollen la capacidad de pensamiento crítico a través de actividades grupales y reflexiones individuales.
- Preparen actividades con aplicaciones que promueven el desarrollo de habilidades de la lengua extranjera y la alfabetización digital.
- Diseñen mini-secuencias didácticas para integrar los contenidos que se han abordado durante el cuatrimestre.

3. CONTENIDOS

Unidad I: Las nuevas alfabetizaciones y el impacto de la tecnología en la relación de la enseñanza y el aprendizaje

La tecnología y la sociedad ejercen una influencia mutua que está originando cambios sustanciales en la cultura, economía, conocimiento, y sociedad. Algunos de esos cambios están ligados con el acceso y la producción del conocimiento y otros con el impacto que la misma pandemia está ejerciendo a nivel mundial. Las decisiones pedagógicas que se toman están ligadas también al contexto en el que el docente se desempeña. Se perciben transformaciones en la alfabetización tradicional que dan lugar a nuevas alfabetizaciones (e.g., nuevas alfabetizaciones) con sus respectivas nuevas competencias. Seguiremos el ejemplo de un marco organizador de alfabetizaciones y de nuevas competencias del siglo XXI para analizar las necesidades que surgen en esta era digital y las apps que promueven las competencias digitales para una clase de inglés.

Nuevo vocabulario en relación con aprendizaje a distancia, semi-presencial y las herramientas que lo facilitan. Análisis de la estructura de un encuentro en vivo mediado por videoconferencia.

Unidad II: Macro habilidades en la clase de lengua extranjera y la secuencia didáctica

Los estudiantes analizarán los componentes de una secuencia didáctica y el uso de la tecnología como el marco que encuadra la secuenciación de actividades. Se analizarán las 4 macro habilidades: lectura, escritura, escucha y conversación en relación a apps que promueven la práctica de la lengua extranjera en la clase escolar.

Para poder elegir como los docentes integran la tecnología y sus distintos recursos en las aulas, los futuros docentes van a analizar la taxonomía de Bloom para guiar las decisiones pedagógicas que sustentan las actividades que preparan. Las actividades que fomenten los extremos superiores de los modelos contribuyen al desarrollo del pensamiento crítico.

Unidad III: Diseño de actividades para clases de lenguas extranjeras

Para lograr una integración de la tecnología en la clase de lengua extranjera los futuros docentes van a adaptar y/o diseñar actividades.

Los estudiantes diseñarán actividades sobre los temas que son típicos en la clase de lengua extranjera presentando una mini-secuencia didáctica para maximizar el aprendizaje de las macro habilidades. Se pondrá énfasis en la comprensión del contexto de educación para poder hacer las adaptaciones pertinentes con la tecnología disponible. Introducción al aprendizaje con telefonía móvil.

5. METODOLOGÍA DE TRABAJO

- El docente es un facilitador en la organización de los contenidos.
- El estudiante es un indagador y responsable de su aprendizaje.
- El estudiante analiza contenido para determinar su origen y veracidad.
- El estudiante y el docente debaten sobre situaciones actuales en relación a la tecnología.
- El estudiante usa aplicaciones (apps) para aplicar lo que aprende en relación a conceptos generales.

6. EVALUACIÓN

a. Se adopta el régimen de **promoción** en el cual se exige el cumplimiento de los siguientes requisitos:

- Participar activamente en clase tanto presencial como virtual y 80% de asistencia.
- Facilitar el debate de un artículo proveniente de revista científica o artículo de libro para conversar en clase.
- Analizar una app y demostrar su uso con un ejemplo y el diseño de una actividad
- Diseñar actividades con énfasis en una de las macro habilidades y apps.
- Aprobar un examen en la mitad del semestre.

- Diseñar una mini-secuencia didáctica que integre los contenidos teóricos y prácticos abordados durante el semestre.
- Aprobar un coloquio integrador oral al final del cuatrimestre.

Trabajos prácticos y final	Porcentaje	Fecha de entrega	Modalidad
Analizar y discutir un artículo	15%		Individual
Demostrar el uso de una aplicación, analizar sus características y diseñar una actividad	15%		Individual
Mid-term Quiz	20%		Individual
Participar activamente y completar actividades en aula virtual	15%		Pares/grupos
Diseñar una mini-secuencia didáctica que integre los contenidos teóricos y prácticos del semestre	15%		Individual
Coloquio Integrador	20%		Individual
Total	100%		

b. Estudiantes **Regulares** según resolución N° 356/10:

Los estudiantes deberán asistir a un 80% de las clases y alcanzar una calificación mínima de cinco puntos en la evaluación parcial. Para alcanzar dicha calificación mínima, el estudiante deberá acreditar un mínimo de 50% de los conocimientos solicitados en la evaluación. De no alcanzarse dicha calificación, el estudiante tendrá derecho al menos a una instancia de recuperación. El estudiante presentará un trabajo integrador.

El examen final de los estudiantes Regulares será oral y escrito en base a los temas teóricos que se presentaron en clase. Tendrá un componente práctico demostrando una aplicación de las presentadas en clase y el análisis de una mini-secuencia didáctica.

c. **Estudiantes Libres:**

Para aprobar la asignatura en condición de LIBRE, los estudiantes deberán presentar un trabajo previa consulta con la docente. Uno de los ítems será la preparación y demostración del uso de una aplicación y el diseño de una mini-secuencia didáctica.

El día del examen, el estudiante rendirá una instancia escrita y defenderá oralmente el trabajo que ha realizado con anterioridad a la fecha del examen si está aprobado conjuntamente con preguntas que versan sobre las distintas unidades del programa vigente de la asignatura.

6.1. REQUISITOS PARA LA OBTENCIÓN DE LAS DIFERENTES CONDICIONES DE ESTUDIANTE (regular, promocional, vocacional, libre).

Para determinar las diferentes condiciones se tomarán en cuenta los siguientes criterios de evaluación:

a-Condición de estudiante promocional:

El estudiante deberá cumplir con el 80 % de asistencia a las clases teórico-prácticas en la modalidad que se ofrezca (en este semestre será virtual).

El estudiante deberá aprobar tanto el examen parcial como cada uno de los requisitos que se especifican en el apartado anterior con una calificación no menor a 7 puntos. Tiene la opción de recuperar un trabajo práctico y el examen parcial. Si no aprobara el coloquio oral integrador quedará en instancia de alumno regular.

b- Condición de estudiante regular:

El estudiante deberá cumplir con el 80 % de asistencia a las clases teórico-prácticas.

El estudiante deberá aprobar el examen parcial con una calificación no menor a 5 puntos (correspondiente al 50%). De no alcanzarse dicha calificación, el estudiante tendrá derecho al menos a una instancia de recuperación.

El estudiante deberá aprobar un examen final con una calificación no menor a 5 puntos.

c- Condición de estudiante libre: Ver punto 6.c

d- Condición de estudiante vocacional: son aquellos que cursan alguna/s asignatura/s de la oferta estable de grado de la Universidad Nacional de Río Cuarto sin estar inscriptos en la carrera a la que pertenece/n la/s mencionada/s asignatura/s y sin estar sometidos a las exigencias del plan de estudio. Habiendo cumplido con las obligaciones de cursado para estudiantes regulares, tendrán derecho a presentarse a examen y a solicitar certificado de aprobación del curso, según las normas dictadas por las respectivas Facultades para esta condición de estudiantes. En caso de solicitar equivalencias para una carrera de la UNRC, se otorgará como máximo el 20% (veinte por ciento) del total de horas de la carrera correspondiente en las asignaturas que haya aprobado como estudiante vocacional.

Escala de calificación (Res. 356/2010)

NOTA	ESCALA PORCENTUAL	ESCALA CONCEPTUAL
0 (Cero)	Equivale hasta el 10 %	Desaprobado
1 (Uno)	Del 10 % - 19 %	
2 (Dos)	Del 20 % - 29 %	
3 (Tres)	Del 30 % al 39%	
4 (Cuatro)	Del 40% al 49 %	
5 (Cinco)	Del 50 % al 59%	Suficiente
6 (Seis)	Del 60% al 69 %	Bueno
7 (Siete)	Del 70% al 79 %	Muy Bueno
8 (Ocho)	Del 80% al 89 %	
9 (Nueve)	Del 90% al 95 %	Distinguido
10 (Diez)	Del 96% al 100 %	Sobresaliente

7. BIBLIOGRAFÍA

7.1. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

Amstrong, P. (2010). Bloom's taxonomy. Vanderbilt University Center for Teaching. Retrieved 3/4/21 from: <https://cft.vanderbilt.edu/guides-sub-pages/blooms-taxonomy/>

Butti, R. & Orgnero, M.C. (2019). El celular en la clase de inglés como lengua extranjera: Un estudio de caso. V *Jornadas Internacionales de Tecnología aplicadas a la enseñanza de lenguas*. Facultad de Lenguas, UNC. Córdoba. (En prensa).

Butcher, N. (2015). *A basic guide to open educational resources (OER)*. Asha Kanwar and Stamenka Uvalic-Trubic (Eds). France: UNESCO.

Canales Cortes, J. (2018). *¿Qué es una secuencia didáctica?* Recuperado en: <https://mimaterialeducativo.com/que-es-una-secuencia-didactica>

Díaz Barriga, A. (2013). *Guía para la elaboración de una secuencia didáctica*. Consultado en Septiembre de 2018 en: <https://docs.google.com/file/d/0B1fBo0nFw4IUjlybWltZ3luMW8/edit?usp=sharing>

Filatova, O. (2016). More than a Word Cloud. *Tesol Journal* 7 (2), 438-448.

Fullan, M., & Langworthy, M. (2014). *A rich seam: How new pedagogies find deep learning*. London: Pearson.

- Gottlieb, C. (2018, julio). Habilidades para el siglo XXI. *Fundación Ceibal +Aprendizajes 1* (1), 8-11. (look for Cobo (Aprendizaje +) in the virtual class.
- Harendita, M.E., (2014). New literacies: some implications for Language Teachers. *LTT Journal* (Journal on Language and Language Teaching). ISSN 1410-7201
- Hockly, N. (2013, February 2a). *Digital literacies: What are they and why should we care?* Retrieved from <http://www.teachingenglish.org.uk/articles/digital-literacies-what-are-they-why-should-we-care>
- Hockly, N. (2013b). Digital technologies in low-resources ELT contexts. *ELT Journal* 68 (1), 79-84. doi:10.1093/elt/cct063
- Hodges, C., Moore, S. Lockee, B., Trust, T. & Bond, A. (2020, March 27). The difference between emergency remote teaching and online learning. *Educase*. Available at: <https://er.educause.edu/articles/2020/3/the-difference-between-emergency-remote-teaching-and-online-learning>
- Jalley, V. (2018) Desafíos que inspiran: repensar las propuestas pedagógicas mediadas por tecnología (pp. 26-29). *Actas de III Jornadas Educación a Distancia y Universidad*. Colección Memoria Jornadas. FLACSO. Argentina.
- Jiang, M. (2020, April 22nd). The reasons Zoom calls drain your energy. BBC, Remote Control, How we work. Available at: <https://www.bbc.com/worklife/article/20200421-why-zoom-video-chats-are-so-exhausting>
- Kukulska-Hulme, A., Norris, L., & Donohue, J. (2015). *Mobile pedagogy for English language teaching: a guide for teachers*. London, UK: British Council.
- Mayfield, M. (2004). *Thinking for yourself*. 6th Edition (pp.1-10). USA: Thomson Heinle.
- Otero, M. (2020, Agosto 6). 9 de cada 10 escuelas usan Whatsapp para las tareas. Ciudadanos, *La Voz del Interior*. Disponible en: <https://www.lavoz.com.ar/ciudadanos/9-de-cada-10-escuelas-usan-whatsapp-para-tareas>
- Oxford University Press Position ELT Papers (2020). *Global Skills: Creating empowered 21st century citizens*. Available at: <https://elt.oup.com/feature/global/expert/>
- Orgnero, M. C. (2005). Peer Review Feedback: Emphasizing Meaning in Writing Assignments. Actas de conferencia en L. Anglada, M. Lopez Barrios, & J. Williams (Eds.), *Towards the Knowledge Society: Making EFL Education Relevant*, Federación Argentina de Asociaciones de Profesores de Inglés (FAAPI) Conference Proceedings (pp.91-98). Argentina, Córdoba: Comunicarte Editorial.
- Pent Flacso (2020). Auxilio: clases en el nivel inicial. Kit de ideas para aprender y enseñar con tecnologías digitales.
- Tennant, A. (n/d). A series of short articles on macro skills. Available at <http://www.onestopenglish.com/skills/speaking/speaking-matters/>
- Stanley, G., (2019). *Innovations in education remote teaching*. Plan Ceibal British Council: Uruguay. Available at https://www.teachingenglish.org.uk/sites/teacheng/files/Innovations%20in%20Education%20-%20Remote%20Teaching-V8_1-164_WEB.pdf
- Simon, L. (2006). *New beginnings: A reference guide for adult learners*, 3rd ed (pp. 61-66). Pearson: New Jersey: United States.
- Thorne, T. (2016). Augmenting Classroom Practices with QR codes. *Tesol Journal* 7 (3), 746-754.
- SPIyCE. (2016). *Secuencias Didácticas: reflexiones sobre sus características y aportes para su diseño*. Córdoba.
- Wilson, C.; Grizzle, A.; Tuazon, R.; Akyempong, K.; Cheung, & C. (2011). *Media and Information Literacy Curriculum for Teachers*. París, Francia: UNESCO.

Para las macro habilidades se usarán videos y materiales disponibles online, entre ellos, los preparados por el British Council. La lista estará disponible en el tratamiento de cada macro habilidad.

7.2. BIBLIOGRAFIA DE CONSULTA

- Andrade, C. (2021, Marzo 27). Insólito: El escándalo del “copy paste” en un examen virtual: 52 alumnos de Psicología se copiaron de Google. Disponible en Clarin https://www.clarin.com/sociedad/escandalo-copy-paste-examen-virtual-52-alumnos-psicologia-copiaron-google_0_CHZGGNiwi.html
- Burbules, N., & Callister, T.A. (2008). *Educación: Riesgos y promesas de las nuevas tecnologías de la información*. Buenos Aires, Argentina: Granica.
- Cobo Romani, C., & Pardo Kuklinski, H. (2007). *Planeta Web 2.0. Inteligencia colectiva o medios fast food*. Grup de Recerca d'Interaccions Digitals, Universitat de Vic. Flacso, Mexico. Barcelona/Mexico DF.
- Orgnero, M.C., (2015). Technology in EFL classes: why, how and so...what? In Andrea Viviana Leceta and Rosa Inés Cúneo (Eds). *VI Jornadas de actualización en la Enseñanza del Inglés*. Esp. Andrea Viviana Leceta y Mgtr. Rosa Cúneo Editoras Generales. San Juan. ISBN N° 978-950-605-834-0
- Pindar, M., Perosi, V. (2018). *Orientaciones curriculares y TIC*. Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba.
- Unesco (2014). Enfoques estratégicos sobre las TIC en educación en América Latina y el Caribe. Chile. Disponible en: http://www.unesco.org/new/es/media-services/single-view-tv/release/news/strategic_approaches_on_the_use_of_tics_in_education_in_latin_america_and_the_caribbean/

8. CRONOGRAMA (cantidad de clases asignadas a cada unidad o tema). En el aula virtual, se encuentra detallado a medida que se va desarrollando cada clase.

Unidad	Fecha
1	Abril
2	Abril-Mayo
3	Mayo-Junio

9. HORARIOS DE CLASES Y DE CONSULTAS-PLATAFORMAS

Clases	Plataforma
Miércoles 10 a 13 hs	Jitsi, Meet, Zoom
Material Y clases	Plataforma SIAT
Consultas	Disponibles durante la semana previa consulta con la docente para coordinar un horario de encuentro Meet, y por email

OBSERVACIONES:

Durante el período que dure la cuarentena obligatoria las clases se desarrollarán en el aula virtual SIAT, videoconferencias y uso periódico de email para resolver dudas o problemas.



María Carolina Orgnero Schiaffino